



موانئ أبوظبي ABU DHABI PORTS

CHM Direction

تعليمات رئيس الإدارة البحرية

Subject: FTA Circular Compulsory Classification of some Foreign Flagged Ships by an Approved Classification Societies

الموضوع: تعميم الهيئة بخصوص إلزامية تصنيف بعض السفن الأجنبية الزائرة من قبل هيئات التصنيف المعتمدة

To: All Port Users Including Ship Agents, Ship Owners, Managers, Operators, and Classification Societies

إلى: جميع مستخدمي الميناء، وكلاء السفن، ملاك ومشغلي وشركات إدارة السفن وهيئات التصنيف

Reference to self-explanatory Federal Transport Authority (FTA) Circular No (12) 2018 (Attached) for some foreign flagged ships that should be compulsory classified by certain Classification Societies (IACS Member) /or by UAE Classification Society (TASNEEF) in order to be permitted to enter UAE ports limits.

بالإشارة إلى تعميم الصادر من الهيئة الاتحادية للمواصلات البرية والبحرية رقم (12) 2018 (مرفق) بشأن إلزامية تصنيف بعض السفن الأجنبية الزائرة من قبل إحدى هيئات التصنيف المعتمدة أو هيئة التصنيف الإماراتية (تصنيف)، لكي يتم السماح لهم بدخول موانئ الدولة.

Please refer to the below link for the approved Classification Societies (IACS Member).

يرجى الإطلاع على الرابط أدناه والذي يوضح قائمة هيئات التصنيف المعتمدة (IACS Member).

<http://www.iacs.org.uk/quality/members-certificates/>

This will be effective from 1st January 2019.

سيتم العمل بهذا التعميم اعتباراً من تاريخ 1 يناير 2019.

الكابتن / عمار مبارك الشيبه

Capt. Ammar Mubarak Al Shaiba

رئيس الإدارة البحرية بالإنابة - الموانئ

Acting Chief Harbour Master - Ports



Date: 22/7/2018

التاريخ : 2018/7/22

Circular No (12) 2018

تعميم رقم (12) لسنة 2018

**Compulsory classification of some
foreign flagged ships by an approved
classification society**

**إلزامية تصنيف بعض السفن الأجنبية الزائرة من
قبل هيئات التصنيف المعتمدة**

To:

- Port's authorities
- Harbour Masters
- Ship agents
- Ship-owners, managers & operators
- Classification societies

إلى:

- سلطات الموانئ
- نظار الموانئ
- وكلاء السفن
- ملاك ومشغلي وشركات إدارة السفن
- هيئات التصنيف.

Ships registered under the flag of a country mentioned in the attached table, must be classified by a member society in the International Association of Classification Societies (IACS) or by UAE classification society (Tasneef), to call UAE ports or anchor in UAE waters up to the EEZ.

لا يسمح للسفن الأجنبية التي ترفع علم إحدى الدول المذكورة في الجدول المرفق، دخول موانئ الدولة أو الرسو في مياهها وحتى المياه الاقتصادية الخالصة، إلا إذا كانت مصنفة من قبل إحدى هيئات التصنيف الدولية (IACS)، أو هيئة التصنيف الاماراتية "تصنيف".

This circular will enter into force in the 1st of January 2019.

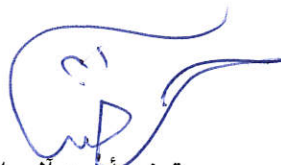
يدخل هذا التعميم حيز التنفيذ في 1 يناير 2019

For further clarification please contact:

SHIPPING@fta.gov.ae

للاستفسار برجاء مخاطبة الهيئة على البريد

الإلكتروني: SHIPPING@fta.gov.ae



م. حصة بنت أحمد آل مالك

المدير التنفيذي لقطاع النقل البحري

Circular No (12) 2018

لائحة دول العلم المعنية List of the concerned flag states

1. Albania	1. ألبانيا
2. Belize	2. بيليز
3. Cook Islands	3. جزر كوك
4. Democratic People's Republic of Korea	4. جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
5. São Tomé and Príncipe	5. ساو تومي وبرينسيب
6. Tonga	6. تونغا
7. Congo	7. الكونغو
8. Cambodia	8. كمبوديا
9. Georgia	9. جورجيا
10. Sierra Leone	10. سيراليون
11. Equatorial Guinea	11. غينيا الاستوائية
12. Vanuatu	12. فانواتو
13. Maldives	13. المالديف
14. Mauritius	14. موريشيوس
15. Republic of Moldova	15. جمهورية مولدوفا
16. Palau	16. بالاو
17. Honduras	17. هندوراس
18. Costa Rica	18. كوستاريكا
19. Ghana	19. غانا
20. Saint Vincent and the Grenadines	20. سانت فينسنت وجزر غرينادين
21. Saint Kitts and Nevis	21. سانت كيتس ونيفيس
22. State of Bolivia	22. دولة بوليفيا
23. Togo	23. توغو
24. United Republic of Tanzania	24. جمهورية تنزانيا الاتحادية
25. Comoros	25. جزر القمر

